



ST. ELIZABETH'S  
ANGLICAN CHURCH  
聖公會頌主堂

六月二十七日

聖彼得聖保羅日

粵、英語聯合早禱崇拜 (早上 11 時)

二零二一年主題：「復興與更新」

---

### 本主日聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

講道：吳志剛

司禱：趙俊傑

代禱：黎文煥

讀經：Charles Doiron

幻燈控制：陳若婷

幻燈編者、ZOOM 主持：趙凱怡

---

### 崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

### 始禮經句 - 趙俊傑

主 阿，祢是無所不知的；祢知道我愛祢。

約翰福音 21:17

### 平安禮 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮：願主的平安常與你們同在。

會眾：也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

### 聖保羅祝文 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮：願主耶穌基督的恩惠，

上帝的慈愛，

聖靈的團契，

常與你們眾人同在。

會眾：也與你同在。

### 認罪文 - 趙俊傑

司禱：現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

## 赦罪文 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

## 經課 以西結書 34:11-16 – Charles Doiron

讀經員：好牧人

34:11 「主耶和華如此說：『看哪，我必親自尋找我的羊，將牠們尋見。<sup>12</sup> 牧人在羊群四散的日子怎樣尋找他的羊，我必照樣尋找我的羊。這些羊在密雲黑暗的日子散在各處，我要從那裏救回牠們。<sup>13</sup> 我要從萬民中領出牠們，從各國聚集牠們，引領牠們歸回故土。我要在以色列山上，在一切溪水旁邊，在境內所有可居住的地牧養牠們。<sup>14</sup> 我要在肥美的草場牧養牠們。牠們的圈必在以色列高處的山上，牠們必躺臥在佳美的圈內，在以色列山肥美的草場上吃草。<sup>15</sup> 我要親自牧養我的群羊，使牠們得以躺臥。這是主耶和華說的。<sup>16</sup> 失喪的，我必尋找；被逐的，我必領回；受傷的，我必包紮；有病的，我必醫治；只是肥的壯的，我要除滅；我必秉公牧養牠們。』

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

## 福音詩 – #725 跟隨主腳蹤

1. 你願否跟從我來，若我召喚你名？  
願赴他鄉遠方去？被主改變生命？  
讓我愛藉你表彰，我名高舉得傳揚，  
我生命塑型增長你內，你藏主內？

2. 你願否捨棄一切，若我召喚你名？  
人或善、惡俱關顧？被主改變生命？  
願否受敵視、排斥？生命取向招隔閡？  
讓我垂聽你禱祈，將你藏身主內？
3. 讓瞎子因你看見，若我召喚你名？  
讓罪奴得主釋放？被主改變生命？  
以你愛潔淨癲瘋？在暗中施行善工？  
認同我生命相通，將你藏身主內？
4. 願否愛躲藏的“你”，若我召喚你名？  
讓我平息心恐懼？被主改變生命？  
願否將信心實踐？將世界塑造改變？  
藉我聲、觸、眼察驗？將你藏身主內？
5. 主號令真實清晰，當你召喚我名，  
求讓我轉回跟隨，被主改變生命！  
願我行在主愛中，永遠跟隨主腳蹤，  
言語行止皆服從，深深藏身主內。

領詩 Hymn leaders：盧頌欣、金柏年 Joanne Loo, Benjamin Kim

伴奏 Accompanis：金卓年 Terence Kim

作曲 Music：Traditional Scottish melody

作詞 Text：John Bell ©1987 WGRG, Iona Community; 譯詞：譚靜芝;

編曲 Harmonization © Oxford University Press

詩集：普天頌讚 2006 版 第 725 首

All rights reserved. Used with permission under ONE LICENSE #A-737761.

## 福音 約翰福音 21:15-19 – 吳志剛

主禮：願主與你們同在。

會眾：也與你同在。

主禮：主耶穌基督的聖福音，記載在約翰福音

會眾：願榮耀歸與主耶穌基督

主禮：三問彼得

<sup>15</sup>他們吃完了早飯，耶穌對西門·彼得說：「約翰的兒子西門，你愛我比這些更深嗎？」彼得對他說：「主啊，是的，你知道我愛你。」耶穌說：「你餵養我的小羊。」<sup>16</sup>耶穌第二次又對他說：「約翰的兒子西門，你愛我嗎？」彼得對他說：「主啊，是的，你知道我愛你。」耶穌說：「你牧養我的羊。」<sup>17</sup>耶穌第三次對他說：「約翰的兒子

西門，你愛我嗎？」彼得因為耶穌第三次對他說「你愛我嗎」，就憂愁，對耶穌說：「主啊，你無所不知，你知道我愛你。」耶穌說：「你餵養我的羊。<sup>18</sup>我實實在在地告訴你，你年輕的時候，自己束上帶子，隨意往來；但年老的時候，你要伸出手來，別人要把你束上，帶你到不願意去的地方。」<sup>19</sup>耶穌說這話，是指彼得會怎樣死來榮耀上帝。說了這話，耶穌對他說：「你跟從我吧！」

主禮： 這是上主的福音  
會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

## 講道－吳志剛

### 使徒信經－趙俊傑

司禱： 讓我們承認我們的信仰。  
會眾： 我信上帝，全能的父，  
是創造天地的主。  
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，  
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。  
他在本丟比彼拉多手下受難，  
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；  
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。  
他將要再來，審判活人死人。  
我信聖靈，我信聖而公的教會，  
我信聖徒相通，我信罪得赦免，  
我信身體復活，我信永生。  
阿們。

## 會眾代禱 (P.112 啟應禱文 2)－黎文煥

### 本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 林寶珠牧師、施琮薇

密西沙加聯區： St. Thomas a Beckett; David Matthews 牧師

多倫多教區： Diocesan Council, Executive Board and Trusts

普世聖公會： 巴勒斯坦聖公會(聯合) The Church of Pakistan (United)

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪、曾馮嫻華、  
Bonnie (Michael Bedford-Jones 主教的遺孀)

主懷安息： 梁振玲女士 (葉太)

請跟從代禱員的提議一同作回應。

代禱員：**我們要用堅定的信禱告上主，說：「主啊，求你垂聽我們的禱告。」**

代禱員：**主啊，求你守護並指引你的教會，使她在合一、稱頌和敬拜的道路中前行。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主賜所有國家都關注家庭的融洽。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主潔淨我們偏頗和自私的心；又感動我們對正確的事情如飢似渴。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主教導我們使用你的創造來作更進一步的稱頌你，好讓我們全部都能分享到你供應給我們的美善的東西。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主賜大能力給貢獻力量或才幹去醫治身心欠安病者所有人。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主使那些被恐懼和失望所捆綁的人都獲得釋放。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主把平安的人生終結和永恆的安息獎賞給臨終的人，又賜憂傷者有你的安慰。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

## **本主日(聖彼得聖保羅日)祝文 - 黎文煥**

代禱員：**讓我們祈禱。**

會眾：**全能的上帝，蒙福的使徒彼得和保羅，藉著殉道，榮耀了主：求主使主的教會，接受他們的訓誨，效法他們的榜樣，因祢的聖靈合而為一，永遠堅立在唯一根基，就是我們的主耶穌基督。聖子和聖父、聖靈、三位一體，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。**

## 主禱文 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：  
會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。 阿們。

## 祝福 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，  
會眾： 阿們。

## 宣佈

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

## 差遣 – 趙俊傑

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。  
會眾： 感謝上主。

---

## 下主日七月四日 (早上 11:15)

### 粵語早禱 崇拜聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 翻譯：盧鄭瑞莓  
司禱：王晨 代禱：廖蘇韻玫  
讀經：彭譚鳳英 (哥林多後書 12:2-10)  
幻燈編者：鄭關慧瑜 幻燈控制：朱潮偉  
ZOOM 主持：廖煥民

---

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 ([PAR@stechurch.com](mailto:PAR@stechurch.com))

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 [info@stechurch.com](mailto:info@stechurch.com) 或登頌主堂網址 [stechurch.com](http://stechurch.com)

講道：[stechurch.com/sermons](http://stechurch.com/sermons)

崇拜錄影：[stechurch.com/services](http://stechurch.com/services)